



# RFTC-50/G

DE / AT Funkgesteuerter Temperaturregler



# INEL

RF Control

4863 02-98/2016 Rev.: 3

## Charakteristik

- Temperaturregler RFTC-50/G dient als einfache Lösung, die Temperatur in einem Raum, Haus zu steuern.
- RFTC-50/G ist eine programmierbare Temperaturregler mit einstellbarer Woche Programm, das zwei Steuerungsmöglichkeiten bietet:
  - a) Interner Sensor misst die Temperatur im Raum und auf der Grundlage des Sollwerts den Befehl gibt Aktor RFSA-6x, RFUS-61 zu schalten Schalten oder RFSC-61. Dies ist besonders nützlich für die Temperaturregelung Heizungen, Deckenstrahlplatten, Konvektoren usw.
  - b) Interner Sensor misst Raumtemperatur und bei einem Sollwert (Wochenplan) Schaltaktor RFSTI-11B, die auch die kritische Temperatur des Bodens erfasst (um eine Beschädigung der Fenster offen zu verhindern). Diese Lösung ist besonders geeignet für Fußbodenheizungen.
- Steuerung wird unter Verwendung von  $\wedge$  /  $\vee$ , die Symbole (Temperatur, Batteriebetrieb usw.) werden auf einem hintergrundbeleuchteten LCD-Display angezeigt.
- Regler wird mit Batterien betrieben - 2 x AAA 1.5 V.
- Flache Rückseite des Gerätes ermöglicht die Installation auf jedem beliebigen Ort, wo Sie die Temperatur zu messen wollen.
- LOGUS<sup>SM</sup> Designrahmen bietet luxuriöse Design (Glas, Holz, Stein, Metall) ermöglicht die Platzierung in mehreren Rahmen.

## Ersatzakku

**1** Mit einem Schraubendreher die Formteile an dem Rahmen abnehmen.

**2** Ziehen Sie vorsichtig, und entfernen Sie die Abdeckung.

**3** Durch leichtes Biegen des unteren Teils rasten Sie das Gerät aus - darauf achten, dass das Gerät nicht beschädigt wird.

**4** Schieben Sie die Batterien in den Batteriehalter. Beachten Sie die Polarität. Nach dem Einlegen der Batterien wird die FW-Version für 1 s angezeigt und dann die aktuell gemessene Temperatur.

**5** Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

**6** Durch sanftes Drücken rastet das Gerät in den Rahmen. Ausgebrogene Formteile müssen entlang den Seiten der Vorrichtung sein.

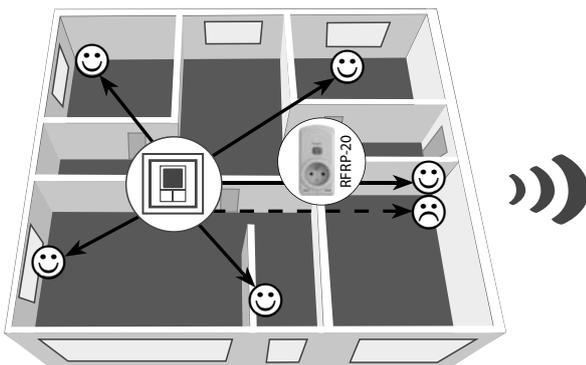
**7** Durch sanftes Drücken rastet das Gerät mit Rahmen in den unteren Teil, so dass die Halter im unteren Teil durch die ausgebrochenen Formteile in den Rahmen einrasten.

**8** Entfernen Sie die Schutzfolie vom Display.



Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel, direkte Sonneneinstrahlung und hohe Feuchtigkeit. Die Temperatureinheit sollte nicht in der Nähe von Fenstern oder Heizungsanlagen, etc. installiert sein, da diese den internen Temperatursensor beeinflussen könnten.

## Radiofrequenzsignal dringt durch verschiedene Baumaterialien



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
Ziegelwände	Holzkonstruktionen mit Gipskartonplatten	Stahlbeton	Metallwände	Glas



# RFTC-50/G

DE / AT Funkgesteuerter Temperaturregler

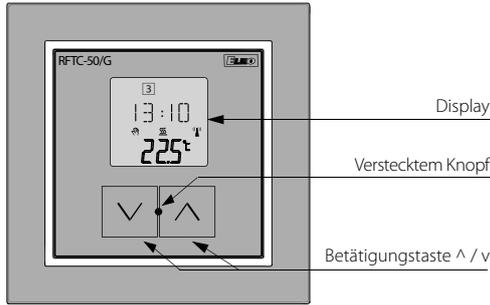


# INELB

RF Control

4863 02-98/2016 Rev.: 3

## Beschreibung



Display

Verstecktem Knopf

Betätigungstaste ^ / v

Anzeige Tag in der Woche

Automatikbetrieb

- 🕒 - Einstellen der Uhr
  - 🔒 - Menüpunkt oder das Programm Sperren
  - 👉 - Manuellen Betrieb
  - 🌡️ - Temperatureinstellungen
  - 🔌 - Ausgang bei der gewählten Heizfunktion einschalten
  - 👤 - Ausgabe einschalten, wenn die Kühlfunktion aktiviert ist
  - 🔋 - Wird bei niedriger Batteriespannung angezeigt
  - 🏠 - Urlaub-Modus
  - 📺 - Dauertlicht - Anschluss an alle erfolgreichen Schauspieler
  - 📶 - Blinken - die Verbindung war erfolgreich mit nur einigen Aktoren
  - 📶 - Aus - keine Verbindung mit den gescheiterten Aktoren
- Off Modus - unbeleuchtet **Auto**, 👉, 🏠



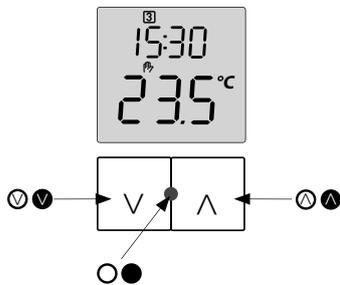
Aktuelle Uhrzeit im gewählten Format 12/24

Temperaturanzeige

Batterieanzeige:

Symbol 🔋 wird bei niedriger Batteriespannung angezeigt. Niedrige Batterieanzeige zeigt an, dass die Spannung nicht ausreicht, um zuverlässig mit den paarigen Aktoren (Aktoren) zu kommunizieren.

## Beschreibung der Steuerung



Tastenfunktionen für die Steuerung:

Kurz drücken Tasten V / ^ (< 2 s)  
- Schalten zwischen den Menüpunkten, Wertänderung

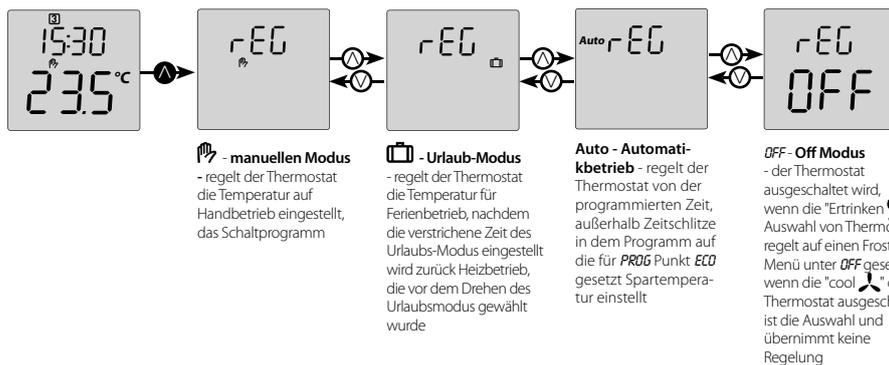
Langes Drücken ^ (> 2 s)  
- Schalte Menüpunkte oder Time Change Programme  
- Bestätigen Sie den geänderten Wert nach der Einstellung und Verriegelung 🔒 Menüpunkte oder Programm

Langes Drücken V (> 2 s)  
- Ablehnung der geänderten Werte wieder auf den ursprünglichen Wert und das Schloss 🔒 Menüpunkt oder das Programm

Drücken Sie kurz die versteckte Taste ○ (< 2 s)  
- Menü Ende - nach dem Menü hat die Kommunikation mit Aktoren  
- Durch die Anzeige Aktor-Status-Updates Standard (z.B. nach einem Stromausfall Aktoren)

Langes Drücken der versteckten Taste ● (> 2 s)  
- Durch die Anzeige Standard, um das Menü aufzurufen

## Die Auswahl der Heizbetrieb



**manuellen Modus**  
- regelt der Thermostat die Temperatur auf Handbetrieb eingestellt, das Schaltprogramm

**Urlaub-Modus**  
- regelt der Thermostat die Temperatur für Ferienbetrieb, nachdem die verstrichene Zeit des Urlaubs-Modus eingestellt wird zurück Heizbetrieb, die vor dem Drehen des Urlaubsmodus gewählt wurde

**Auto - Automatikbetrieb**  
- regelt der Thermostat von der programmierten Zeit, außerhalb Zeitschlitz in dem Programm auf die für PROG Punkt ECO gesetzt Spar-temperatur einstellt

**OFF - Off Modus**  
- der Thermostat ausgeschaltet wird, wenn die "Ertrinken" Auswahl von Thermostat regelt auf einen Frost im Menü unter OFF gesetzt, wenn die "cool" der Thermostat ausgeschaltet ist die Auswahl und übernimmt keine Regelung

In der Standard lange drücken ^ anzuzeigen. Symbol zeigt REG blinkt die aktuell gewählte Betriebsart Heizen oder OFF auf der obersten Zeile des Displays.

Nun drücken Sie kurz die Tasten V / ^ kann den Heizbetrieb wählen. Die Auswahl der Heizbetrieb bestätigen eine lange drücken Sie ^ Das ursprüngliche Heizsystem kann durch langes Drücken V zurückgesetzt werden.

Dies wird sich auch auf die Standardanzeige zurück.

## Die Temperatureinstellungen für den Handbetrieb



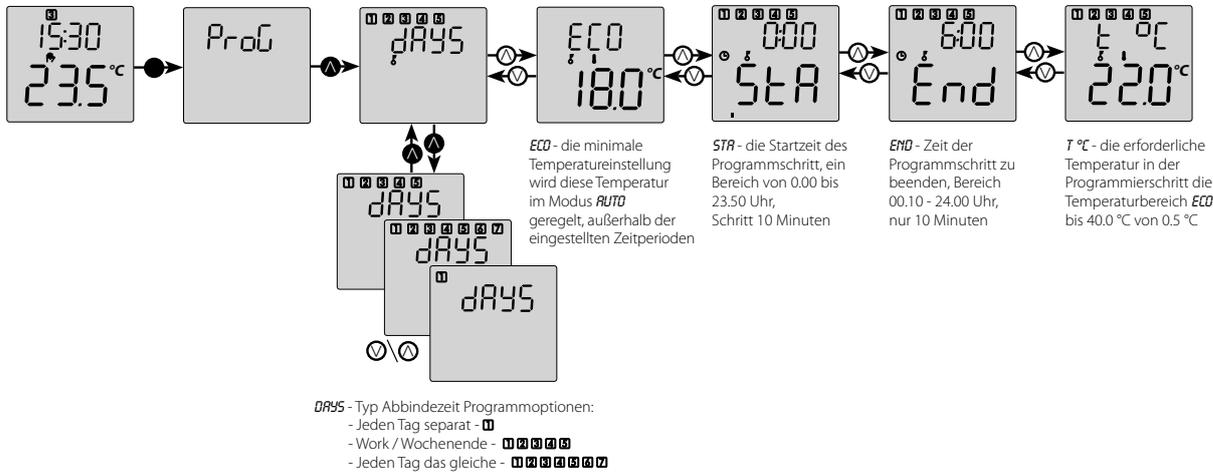
In der Standardanzeige drücken Sie kurz V oder ^. Die obere Zeile zeigt T °C blinkt auf der unteren Zeile des aktuell ausgewählten Temperatur. Kurztastenschläge V / ^ Ändern des Wertes des Schrittes 0.5 °C. Lange Drücken von V / ^ eine beschleunigte Einstellwerte starten. Nach der Einstellung für 5 Sekunden kehrt automatisch in die Standardanzeige und die Temperaturänderung bestätigt wird. Es ist auch eine Auswertung der aktuellen und der gewünschten Temperatur und eine Kommunikation mit den Aktoren.

● - langes Drücken (>1s)  
○ - kurzes Drücken (<1s)



## Der Eintritt in das Programmiermenü

- Es ist nur möglich aus der Standardanzeige durch lange die versteckte Taste ●.
- Auf dem Display erscheint *PROG*.
- Kurz drückt die Tasten ⏪ ⏩ Umschalten zwischen *PROG* und *SET*.
- Lang drücken Sie ⏩ die Eingabe-Setup Zeitprogramme (*PROG*) oder das Menü (*SET*) zu wählen.



Die Programmschrittnummer ist auf der unteren Balkendiagramm angezeigt die Anzahl der Balken angezeigt (1-6). Tag der Woche, für die die Programmschritt Sätze im oberen Display angezeigt wird. Wenn Sie die "Arbeit / Wochenende" gewählt, den Wochentag Show "1", "2", "3", "4", "5" und Wochenende "6", "7". Wenn der gewählte Programmtyp "jeden Tag gleich das", dann erscheinen in der "1", "2", "3", "4", "5", "6", "7". Wenn der Programmschritt ungenutzt bleiben, ist es in *STAR* Striche gesetzt.

## Der Eintritt in das Setup-Menü



\* **OFF** - Off Modus  
Bereinigtes Wert die lokale Zeit (Zeitzone) gegen UTC Bereich von -1 bis +2 (deckt EU-Länder) darstellt.  
Für die EU tritt die Zeitverschiebung immer um 1:00 UTC, also müssen Sie die Zeitzone, um zu wissen, um herauszufinden, zu welcher Zeit die lokale Zeit kehrt zu verschieben Sommer / Winter oder umge gekommen ist.

\*\* Die obere Zeile zeigt die Zeit des Urlaubs Timer in Stunden oder Tagen, und in der unteren Zeile der gewünschten Temperatur.  
Lange drücken ⏩ die Temperatureinstellung entriegeln und kurzem Tastendruck ⏪ ⏩ die gewünschte Temperatur einzustellen. Tage oder Stunden, sowie Einheiten und zehn Stunden oder Tage - Lang drücken ⏩ die eingestellte Temperatur während der Fokus auf die Einstellung der Zeitbereich des Ferien Timer zu bestätigen.

\*\*\* **OFF** - off-Fußbodenheizung Funktion auf die gesteuerte Aktor (Aktoren) Typ RFSA-6x. Bereich 20 - 35°C, Fußbodenheizung Funktion aktiviert (durch den Aktor (Aktoren) Typ RFSTI-11B gesteuert wird mit Produktionsdatum von 03/2013).

\*\*\*\* Verwendet, um den Boden zu erwärmen, wenn andere Wärmequellen.  
**OFF** - Funktion der Mindestgrundtemperatur gehalten wird ausgeschaltet. Bereich von 20 °C bis max Temperatur eingestellt Boden (**FL-H**).

● - langes Drücken (>1s)  
○ - kurzes Drücken (<1s)



# RFTC-50/G

DE / AT Funkgesteuerter Temperaturregler



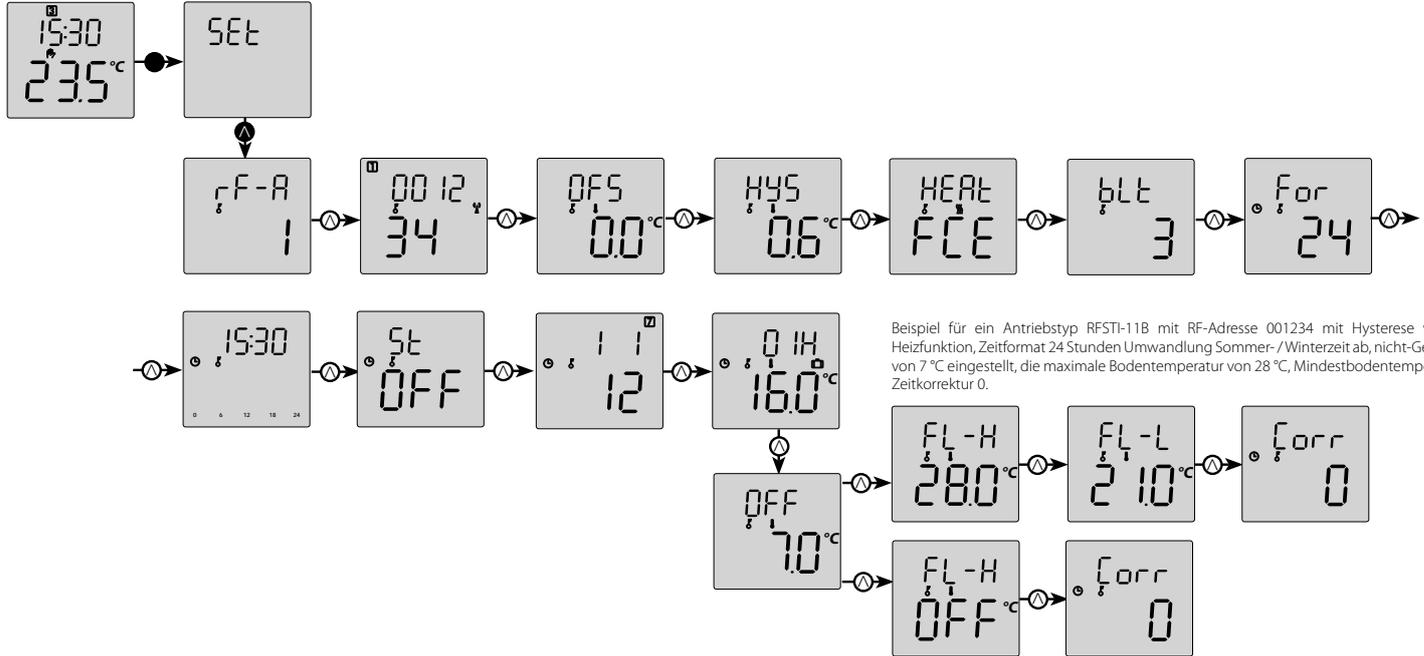
# iNELS

RF Control

4863 02-98/2016 Rev.: 3

## Programmierbeispiel RFTC-50/G

Beispielleinstellungen für RFSA-6x, RFSC-61, RFUS-61 und RFSTI-11B.



Beispiel für ein Antriebstyp RFSTI-11B mit RF-Adresse 001234 mit Hysterese von 0.6 °C, die Heizfunktion, Zeitformat 24 Stunden Umwandlung Sommer- / Winterzeit ab, nicht-Gefriertemperatur von 7 °C eingestellt, die maximale Bodentemperatur von 28 °C, Mindestbodentemperatur von 21 °C, Zeitkorrektur 0.

Beispielleinstellung für eine Art von Aktor RFSA-6x mit RF-Adresse 001234, Hysterese von 0.6 °C, die Heizfunktion, Zeitformat 24 Stunden Umwandlung Sommer- / Winterzeit ab, nicht-Gefriertemperatur 7 °C, Zeitkorrektur 0.

- - langes Drücken (>1s)
- - kurzes Drücken (<1s)

## Technische Parameter

Versorgungsspannung:	2 x 1.5V AAA Batterie
Lebensdauer der Batterie:	1 Jahr (in Abhängigkeit von der Anzahl der gesteuerten Aktoren)
Temperaturkorrektur:	2 Tasten v / ^
Temperaturbereich Korrektur:	± 5 °C
Display:	LCD, Zeichen
Hintergrundbeleuchtung:	JA, aktiv - blau
Übertragungsanzeige / Funktion:	Symbole
Temperaturmesseingang:	1x interner Sensor
Temp. Messbereich und -genauigkeit:	0 ... + 55 °C; 0.3 °C aus dem Bereich
Frequenz:	866 MHz, 868 MHz, 916 MHz
Signalübertragungsverfahren:	bidirektional adressierte Nachricht
Reichweite auf den Außenbereich:	bis zu 100 m
Mindestabstandsregelung:	20 mm
<b>Weitere Informationen</b>	
Max. Anzahl der gesteuerten Aktoren RFSA-6x:	4
Betriebstemperatur:	0 ... + 55 °C
Betriebsposition:	auf Wand
Festsetzung:	Kleben, Schrauben
Bedeckung:	IP30
Verschmutzungsgrad:	2
Dimension: Rahmen - Kunststoff:	85 x 85 x 20 mm
Rahmen - Metall, Glas, Holz, Granit:	94 x 94 x 20 mm
Gewicht:	66 g (ohne Batterien)
Standards:	EN 60669, EN 300 220, EN 301 489 Richtlinie RTTE, Nr.426/2005b (Richtlinie 1999/ES)

Achtung:  
Bei der Installation Aktoren iNELS RF Control muss es der Mindestabstand 1 cm geachtet sein.  
Zwischen aufeinanderfolgenden Befehlseingaben sollte mindesten 1s Abstand liegen.

## Warnung

Die Bedienungsanleitung ist für die Installation und Benutzerausrüstung gedacht. Es ist immer ein Teil des Pakets. Montage und Anschluss kann nur durch Personal mit geeigneten fachlichen Qualifikation, in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Vorschriften durchgeführt werden, die sich gründlich vertraut mit dieser Anweisung und Funktionen sind. Funktion der Vorrichtung wird auch auf den Transport abhing, Lagerung und Handhabung. Wenn Sie irgendwelche Anzeichen von Beschädigungen feststellen, Verformungen, Fehlfunktionen oder fehlende Stück, dieses Produkt nicht installieren und senden es an den Verkäufer. Das Produkt und seine Teile müssen nach ihrer Lebensdauer als Elektronikschrott sein. Vor der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass alle Leitungen verbundenen Teile oder Klemmen mit Energie versorgt werden. Während der Montage und Sicherheitsvorschriften Wartung beachten, Normen, Richtlinien und Sonderregelungen für die mit elektrischen Geräten. Berühren Sie keine Teile des Gerätes, die mit Energie versorgt werden - das Leben bedroht. Aufgrund Lässigkeit von RF-Signal, korrekte Lage der RF-Komponenten in einem Gebäude beobachten, wo die Installation durchgeführt wird. RF Kontroll ist für Innenräume in Montage. Die Geräte sind nicht für den Einbau in Außen entworfen und feuchte Räume können nicht in Metall-Schaltanlagen und in Kunststoffverteiler mit Metalltür eingebaut werden - verhindert Lässigkeit von FM-Signals, die Verwendung von Quellen von Funkstörungen. RF Control nicht für die Steuerung von Geräten im Unternehmen wichtige Aufgaben empfohlen oder Risiko zur Steuerung von Geräten wie. Pumpen, el. Heizungen ohne Thermostat, Aufzüge, Hebezeuge, usw. - Radiofrequenz -Signal kann durch ein Hindernis abgeschirmt werden, gestört, Batterie des Transceivers kann flach usw. erhalten und somit kann Fernbedienung deaktivieren.



ELKO EP s.r.o. | Palackého 493 | 769 01 Holešov, Vsetuly | Czech Republic | e-mail: elko@elkoep.com | Support: +420 778 427 366  
ELKO EP Germany GmbH | Minoritenstr. 7 | 50667 Köln | Deutschland | E-mail: elko@elkoep.de | Tel: +49 (0) 221 222 837 80  
ELKO EP Austria GmbH | Laurenzgasse 10/7 | 1050 Wien | Österreich | E-mail: elko@elkoep.at | Tel: +43 (0) 676 942 9314

www.elkoep.com / www.elkoep.de / www.elkoep.at

